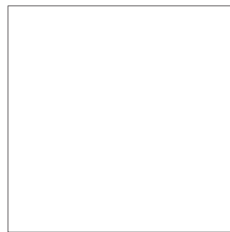


Splashback
Dosseret
Spatplaat
Spritzschutz
Stänkskyddet
Roiskesuojalevy



Installation Instructions
instructions d'installation
Installatievoorschrift
Installationsanleitung
Anvisningar för installation
Asennusohjeet



F103780 - 06

Please read all of this instruction before installing the splashback.

The manufacture disclaims all liabilities for any damage or injury caused as a result of not following this instruction leaflet.

This splashback is designed to fit on the wall behind a your range cooker.

The wall should be flat and clear of any obstructions.

- ⚠ Take care! The splashback is heavy and we recommend at least two people should fit it.**
- ⚠ Beware of sharp edges. Use gloves when handling the splashback.**
- ⚠ Before drilling the wall check that there are no electrical cables or pipe work in the wall in the fixing areas.**

The splashback should be fitted **AFTER** the cooker has been installed and **BEFORE** an extractor hood is fitted.

To Fit the Splashback

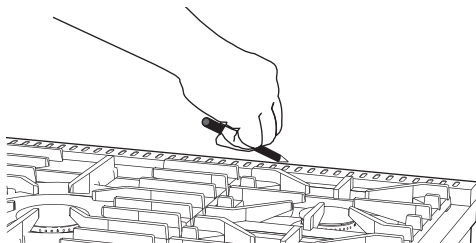
You will need the following equipment to complete the splashback installation satisfactorily:

- A pencil or marker
- A rule
- A drill
- A 7 mm masonry drill
- A cross point screwdriver
- If it is necessary to fix to a hollow construction plaster or partition wall you will need special plaster board fixing screws or plugs.

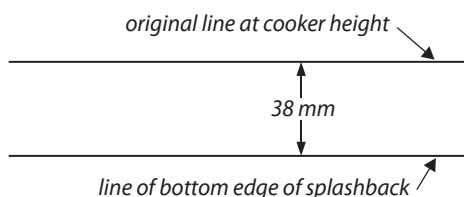
In order to fit the splashback at the correct height the cooker must first be installed, set to the correct height and levelled.

If the cooker has a short cooker splashback fitted remove it. It can be refitted later if required.

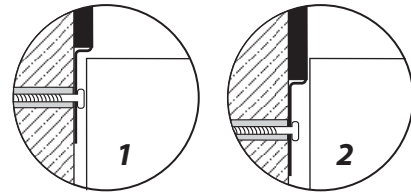
Mark the wall behind the cooker at the flue grille height.



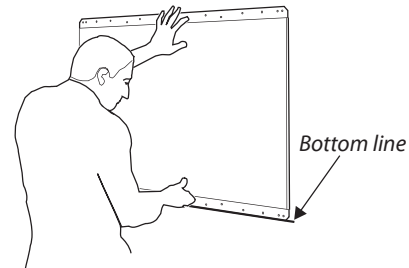
Move the cooker forward. Measure down 38 mm from the your marks and draw a line.



This dimension will position the splashplate as shown in (1). If you want to mount the splashback lower as in (2), please be aware that you will have to move the cooker forwards.



Hold the splashback in position with bottom edge level with the lower line.



Mark the position of the fixing holes on the wall.

At least 6 screws must be used to hold the splashback – 3 at the top and 3 at the bottom.

Remove the splashback and drill the wall using a 7 mm masonry bit. Using rawl plugs and screws, screw the splashback in position.

Note: When fitting a cookerhood along with this splashback, please refer to the cookerhood instructions for important fitting dimensions.

Care of Your Splashback

- ⚠ NEVER USE PAINT SOLVENTS, WASHING SODA, CAUSTIC CLEANERS, BIOLOGICAL POWDERS, BLEACH, CHLORINE BASED BLEACH CLEANERS, COARSE ABRASIVES OR SALT.**

For best results use a proprietary liquid detergent.

Avoid using any abrasive cleaners including cream cleaners on brushed stainless steel surfaces.

Veillez lire l'ensemble de ces instructions avant d'installer le dossieret.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures qui résulteraient de l'inobservation de cette brochure d'instructions.

Ce dossieret est conçu pour s'installer sur un mur derrière une cuisinière.

Il importe donc de veiller à ce que le mur soit plat et exempt de toute obstruction ou saillie.

⚠ Procédez avec prudence car le dossieret est lourd. Il est recommandé d'être à deux au moins pour le poser.

⚠ Faites attention aux bords pointus. Porter des gants lors de la manipulation du dossieret.

⚠ Avant de percer dans le mur, vérifiez qu'aucun câble électrique ou tuyau ne passe dans le mur au niveau de l'endroit où le dossieret doit être fixé.

Le dossieret doit être posé **APRÈS** l'installation de la cuisinière et **AVANT** que la hotte d'extraction ne soit posée.

Pose du Dossieret

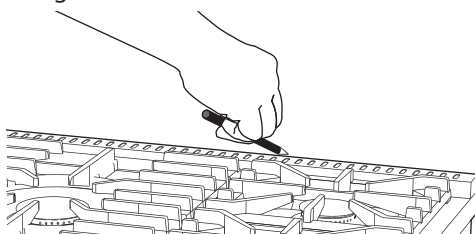
L'installation du dossieret nécessitera l'emploi du matériel indiqué ci-dessous :

- Un crayon ou un marqueur
- Une règle
- Une perceuse
- Un foret de maçonnerie de 7 mm
- Un tournevis à pointe cruciforme
- Si le dossieret doit être fixé à un mur creux ou de cloison, utilisez des vis ou des chevilles de fixation conçues spécialement pour les plaques de plâtre.

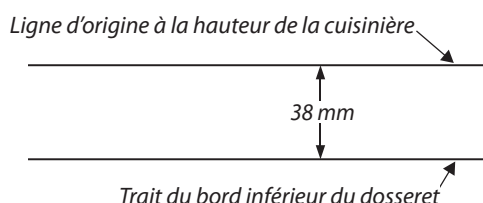
Pour poser le dossieret à la bonne hauteur, installez d'abord la cuisinière, définissez ensuite la hauteur appropriée et mettez-la à niveau.

Si la cuisinière est déjà dotée d'un petit dossieret, retirez-le. Il pourra être reposé ultérieurement si besoin est.

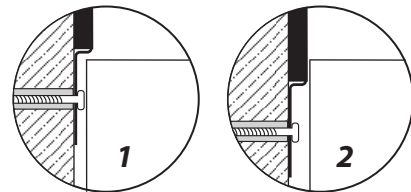
Faites un repère sur le mur derrière la cuisinière, au niveau de la hauteur de grille arrière.



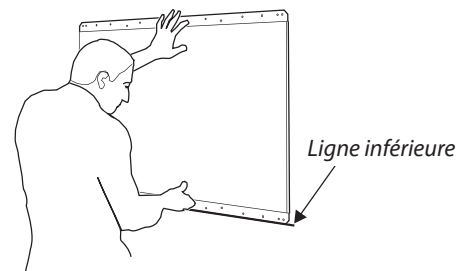
Déplacez la cuisinière vers l'avant. Mesurez 38 mm à partir des repères et tirez un trait.



Cette dimension permettra de positionner la plaque de dossieret comme indiqué au numéro 1. Si vous souhaitez installer le dossieret plus bas comme dans (2), sachez que vous devrez avancer la cuisinière.



Maintenez le dossieret en place en veillant à ce que le bord inférieur soit de niveau avec la ligne inférieure.



Marquez l'emplacement des trous de fixation au mur.

Utilisez au moins 6 vis pour maintenir le dossieret en place – 3 en haut et 3 en bas.

Déposez le dossieret et percez le mur à l'aide d'un foret de maçonnerie de 7 mm. Vissez le dossieret en place à l'aide des chevilles et des vis.

Remarque : Lors de l'installation d'une hotte avec ce dossieret, veuillez consulter les instructions de la hotte pour connaître les dimensions essentielles à l'installation.

Entretien de Votre Dossieret

⚠ N'UTILISEZ JAMAIS DE SOLVANTS POUR PEINTURE, DE CRISTAUX DE SOUDE, DE NETTOYANTS CAUSTIQUES, DE POUDRES BIOLOGIQUES, D'EAU DE JAVEL, DE NETTOYANTS CHLORÉS, DE PRODUITS ABRASIFS À GROS GRAIN OU DE SEL.

Pour de meilleurs résultats, utilisez un détergent liquide de marque déposée.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, y compris des produits nettoyants semi-liquides, sur les surfaces en acier inoxydable.

Lees de gehele instructiefolder alvorens de spatplaat te installeren.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade of letsel dat het gevolg is van het niet lezen van deze instructiefolder.

Dit spatplaat past op de wand achter uw fornuis.

De wand dient dus vlak te zijn, en er mag niets uitsteken of in de weg zitten.

- ⚠ Pas op! De spatplaat is zwaar. Het is raadzaam de plaat met twee personen te installeren.**
- ⚠ Let op: scherpe randen. Gebruik handschoenen bij het plaatsen van het spatplaat.**
- ⚠ Alvorens in de muur te boren dient u allereerst te controleren of er stroomkabels of leidingen achter de wand langs lopen.**

Monteer de spatplaat **NA** het installeren van het fornuis, en **VÓÓR** het installeren van een eventuele afzuigkap.

Installeren van de Spatplaat

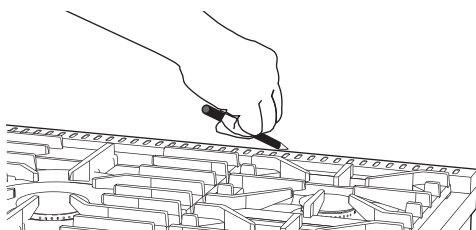
Voor een goede installatie van de spatplaat heeft u de volgende apparatuur nodig:

- Een potlood of markeerstift
- Een liniaal
- Een boor
- Een boorkop van 7 mm voor steen
- Een kruiskopschroevendraaier
- Indien u een holle gipsplaat of afscheidingswand moet aanbrengen, heeft u speciale bevestigingsschroeven of pluggen voor gips nodig.

Om de spatplaat op de juiste hoogte te kunnen monteren, dient allereerst het fornuis aangesloten te worden, en waterpas en op de juiste hoogte geplaatst te worden.

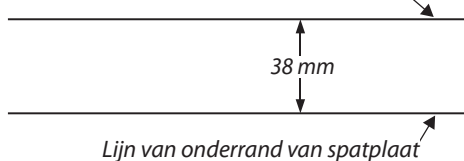
Indien het fornuis van een korte spatplaat voorzien is, dient u deze te verwijderen. U kunt deze altijd later weer aanbrengen.

Zet een markeerstreepje op de wand, ter hoogte van de opening aan de achterkant van het fornuis.

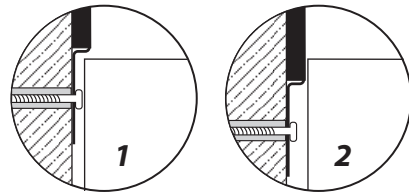


Trek het fornuis van de wand af. Teken 38 mm onder het markeerstreepje een lijn.

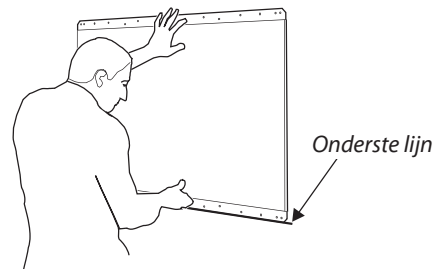
Eerste markeerstreepje ter hoogte van fornuis



Met deze afmetingen wordt de spatplaat gemonteerd zoals op 1 afgebeeld is. Als u de onderkant van het achterpaneel wilt monteren als bij (2), let er dan op dan u het fornuis naar voren moet plaatsen.



Houd de spatplaat op zijn plaats, met de onderrand tegen de onderste lijn.



Markeer de bevestigingsgaten op de wand.

De spatplaat dient met ten minste 6 schroeven bevestigd te worden; 3 boven en 3 onder.

Verwijder de spatplaat en boor met een boorkop van 7 mm voor steen gaten in de wand. Bevestig de spatplaat op zijn plaats met behulp van de wandpluggen en schroeven.

Let op: Als u naast het spatplaat ook een afzuigkap plaatst, zie dan de instructies van de afzuigkap voor belangrijke installatie-afmetingen.

Verzorgen van de Spatplaat

- ⚠ GEBUIK IN GEEN GEVAL VERFAFBIJTMIDDELEN, SODA, BIJTMIDDELEN, BIOLOGISCHE POEDERS, BLEEK, BLEEKMIDDELEN MET CHLOOR, RUWE SCHUURMIDDELEN OF ZOUT.**

Gebruik voor het beste resultaat een gepatenteerd vloeibaar reinigingsmiddel.

Die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln wie auch Reinigungsmilch auf polierten Edelstahlflächen vermeiden.

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie den Spritzschutz anbauen.

Der Hersteller schließt alle Haftungen für Schäden oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, aus.

Dieser Spritzschutz ist so beschaffen, dass er hinter einen Falcon-Herd passt.

Die Wand muss daher flach und frei von Hindernissen oder vorstehenden Stellen sein.

⚠ Achtung! Der Spritzschutz ist schwer und wir empfehlen, ihn mit mindestens zwei Personen anzubringen.

⚠ Vorsicht vor scharfen Kanten.

⚠ Vor dem Bohren in der Wand überprüfen, ob sich keine elektrischen Kabel oder Rohrleitungen in der Wand dahinter befinden.

Der Spritzschutz sollte **NACH** der Installation des Herdes und **VOR** dem Anbau einer Dunstabzugshaube angebracht werden.

Zur Anbringung des Spritzschutzes

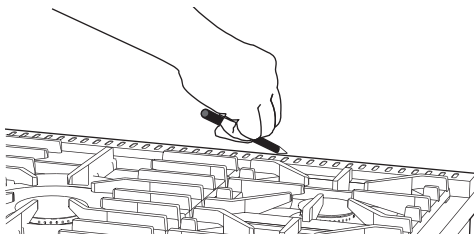
Zum zufrieden stellenden Anbau des Spritzschutzes wird die folgende Ausrüstung benötigt:

- Een potlood of markeerstift
- Een liniaal
- Een boor
- Een boorkop van 7 mm voor steen
- Een kruiskopschroevendraaier
- Falls es notwendig ist, den Spritzschutz an einer Gipsblaster- oder Hohlwand anzubringen, werden spezielle Gipsbefestigungsschrauben oder -dübel benötigt.

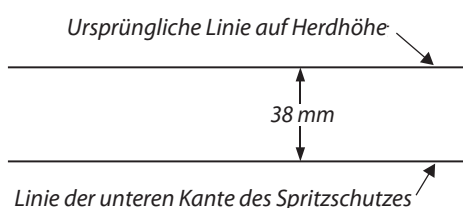
Um die Spritzschutz auf der korrekten Höhe anzubringen, muss zuerst der Herd installiert, auf die korrekte Höhe gestellt und nivelliert werden.

Falls der Herd bereits einen kürzeren Herdspritzschutz hat, diesen entfernen. Er kann bei Bedarf später wieder angebracht werden.

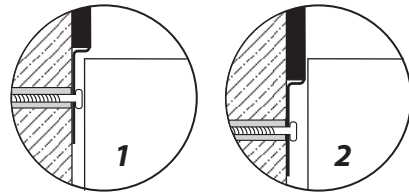
Die Wand hinter dem Herd auf Abzugsschlitzhöhe markieren.



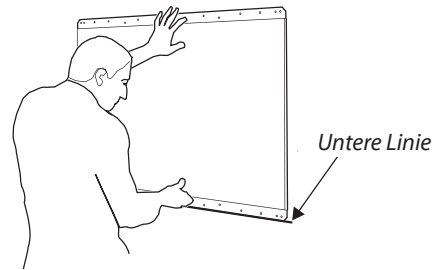
Den Herd nach vorne ziehen. Von den Markierungen 38 mm nach unten abmessen und eine Linie ziehen.



Dieses Maß bringt die Spritzschutzplatte wie in 1 gezeigt an. Soll die Spritzschutz niedriger als in (2) abgebildet angebracht werden, bedenken Sie bitte, dass Sie den Herd vorrücken müssen.



Den Spritzschutz mit der unteren Kante waagrecht zur unteren Linie anhalten.



Die Lage der Befestigungslöcher an der Wand markieren.

Mindestens 6 Schrauben müssen verwendet werden, um den Spritzschutz zu befestigen, 3 oben und 3 unten.

Den Spritzschutz abnehmen und mit einem 7 mm Mauerbohrer in die Wand bohren. Den Spritzschutz über die Dübel und Schrauben anschrauben.

Hinweis: Beim Einbau einer Dunsthaube mit dieser Spritzschutz nehmen Sie bitte Bezug auf die Installationsanleitungen für die Dunsthaube, wo Sie wichtige Einbaumaße finden.

Pflege Ihres Spritzschutzes

⚠ VERWENDEN SIE NIEMALS LÖSUNGSMITTEL, BLEICHSODA, ÄTZMITTEL, BIOLOGISCHE PULVER, BLEICHMITTEL, BLEICHEN AUF CHLORBASIS, GROBE SCHEUERMITTEL ODER SALZ.

Verwenden Sie für optimale Ergebnisse einen handelsüblichen Flüssig-Reiniger.

Vermijd het gebruik van schuurmiddelen, onder andere schuimreinigers, op oppervlakken van geborsteld roestvrij staal.

Läs igenom dessa instruktioner innan du installerar stänkskyddet.

Tillverkaren friskriver sig från allt ansvar för eventuella skador eller personskador som orsakas av att inte följa denna bruksanvisning.

Det här stänkskyddet är avsett för montering på väggen bakom din Range-spis.

Väggen ska vara platt och fri från hinder eller utskjutande delar.

⚠ Var försiktig, stänkskyddet är tungt och vi rekommenderar att minst två människor monterar det.

⚠ Se upp för vassa kanter. Använd handskar när du hanterar stänkskyddet.

⚠ Innan väggen borrar - kontrollera att inga elektriska kablar eller rörledningar finns bakom väggen i uppsättningsområdet.

Stänkskyddet skall monteras **EFTER** spisen har installerats och **INNAN** flätkåpan monteras.

Montera Stänkskyddet

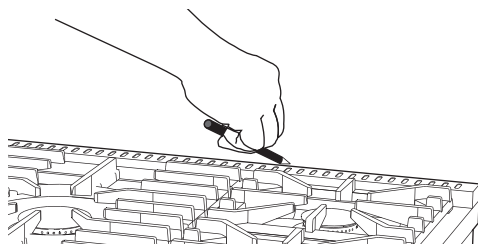
Du behöver följande utrustning för att slutföra stänkskyddsmonteringen på ett tillfredsställande sätt.

- En penna eller en markör
- En linjal
- En bormaskin
- En 7 millimeters murverksborr
- En korspunktsskruvmejsel
- Om det är nödvändigt att montera ihålig konstruktionsgips eller en mellanvägg, behöver du speciella fästskruvar eller pluggar för gipsplattor.

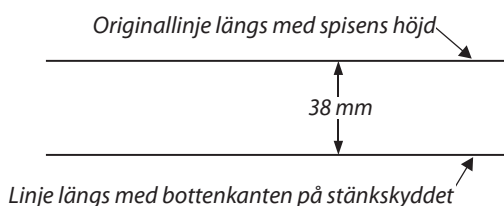
För att kunna placera stänkskyddet på rätt höjd måste spisen först installeras, och installeras på rätt höjd och jämnt.

Om spisen har ett kort spisstänkskydd monterat så avlägsna det. Det kan återmonteras vid senare tillfälle om nödvändigt.

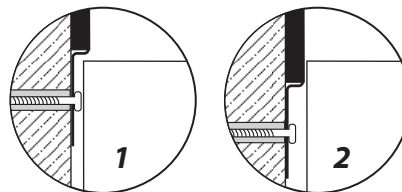
Markera rökgångsgrillens höjd på väggen bakom spisen.



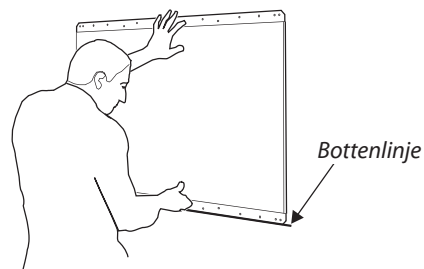
lytta spisen framåt. Mät 38 mm nedåt från dina märken och rita ut en linje.



Denna dimension kommer att positionera stänkskyddsplattan såsom visas i (1). Om du vill montera stänkskyddet lägre, som vid figur (2) måste du flytta spisen framåt.



Håll stänkskyddet på plats med bottenkant i nivå med den nedre linjen.



Märk ut fästhålen på väggen.

Minst 6 skruvar måste användas för att hålla stänkskyddet på plats, 3 upptill och 3 nertill.

Ta bort stänkskyddet och borra i väggen med en 7 millimeters murverksborr. Skruva in stänkskyddet i rätt position med hjälp av de väggpluggarna och skruvarna.

Obs: När du monterar en köksfläkt tillsammans med det här stänkskyddet måste du läsa anvisningarna för köksfläkten för att få rätt mått.

Skötsel av ditt Stänkskydd

⚠ ANVÄND ALDRIG FÄRGLÖSNINGSMEDEL, TVÄTTPULVER, FRÄTANDE RENGÖRINGSMEDEL, BILOGISKA PULVER, BLEKMEDEL, KLORBASERADE RENGÖRINGSMEDEL, GROVA SLIPMEDEL ELLER SALT.

Använd ett patentskyddat flytande rengöringsmedel för bästa resultat.

Undvik att använda slipande rengöringsmedel, inklusive krämigt rengöringsmedel, på borstat rostfritt stål.

Lue nämä ohjeet ennen roiskesuojalevyn asentamista. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta sellaisten vahinkojen tai vaurioiden osalta, jotka aiheutuvat siitä, ettei ohjeita ole noudatettu.

Tämä roiskesuojalevy on suunniteltu sopimaan seinälle liedan taakse.

Seinän pitäisi olla tasainen, eikä siinä saisi olla esteitä tai ulkonemia.

- ⚠ Ole varovainen, sillä roiskesuojalevy on raskas. Suosittelemme, että asentajia on ainakin kaksi.**
- ⚠ Varo teräviä reunoja. Käsittele roiskesuojalevyä käsineet kädessä.**
- ⚠ Ennen kuin poraat seinää tarkista, että seinässä ei ole sähkökaapeleita tai -johtoja asennusalueella.**

Roiskesuojalevy tulisi asentaa sen **JÄLKEEN**, kun liesi on asennettu ja **ENNEN** liesituulettimen asentamista.

Roiskesuojalevyn Asentaminen

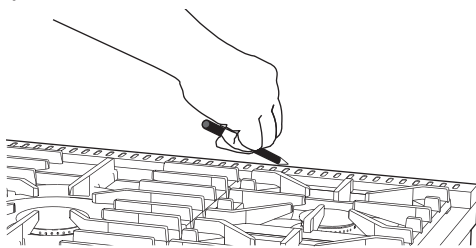
Tarvitset seuraavat tarvikkeet roiskesuojalevyn asentamiseen:

- Kynä tai merkitsin
- Viivotin
- Pora
- 7 mm kivipora
- Ristipäinen ruuvimeisseli
- Jos roiskesuojalevy täytyy asentaa kipsilevyyn tai väliseinään, tarvitset erityisiä kipsilevyille tarkoitettuja kiinnitysruuveja tai tulppia.

Voidaksesi asentaa roiskesuojalevyn oikealle korkeudelle liesi täytyy olla ensin asennettu, asetettu oikealle korkeudelle ja vaakasuoraan.

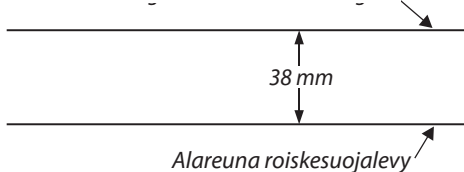
Jos liedessä on lyhyt roiskesuojalevy, irrota se. Se voidaan asentaa myöhemmin tarvittaessa takaisin.

Merkitse poistohormiritilän korkeus seinään liedan taakse.

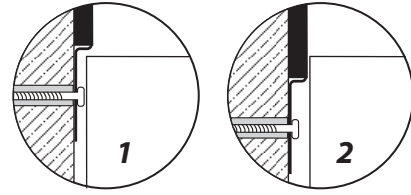


Siirrä liettä eteenpäin. Mittaa merkistä 38 mm alaspäin ja vedä viiva.

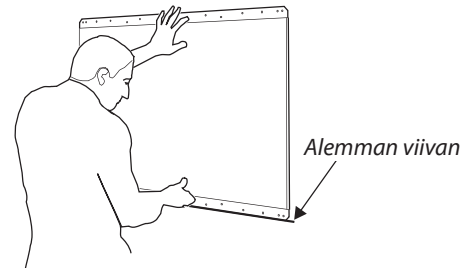
Alkuperäiskappale asettaa riviin aikaa uuni huippu



Roiskesuojalevy tulee tälle korkeudelle, kuten kuvasta (1) näkyy. Roiskesuojalevyä ei tulisi asentaa niin kuin kuvassa (2). Lasin osuminen lieteen siirrettäessä liettä eteen- tai taaksepäin saattaa rikkoa lasin.



Pidä roiskesuojalevyä paikoillaan alakulma tasan alemman viivan kanssa.



Merkitse kiinnitysreikien paikka seinään.

Roiskesuojalevy täytyy kiinnittää vähintään kuudella ruuvilla: kolme ylhäällä ja kolme alhaalla.

Irrota roiskesuojalevy ja poraa reiät seinään käyttäen 7 mm kiviporaa. Ruuvaa roiskesuojalevy paikoilleen käyttämällä tulevia muovitulppia ja ruuveja.

Huom: Kun roiskesuojalevyn lisäksi asennetaan liesituuletin, tarkista keskeiset asennusmitat liesituulettimen käyttöohjeista.

Roiskesuojalevyn Hoito

- ⚠ ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ PUHDISTUKSEEN MAALINPOISTOAINETTA, PESUSOODAA, EMÄKSISIÄ PUHDISTUSAINETTA, BIOLOGISTA JAUHETTA, VALKAISUAINETTA, KLOORIPOHJAISTA VALKAISUAINETTA, KARKEITA HIONTA-AINEITA TAI SUOLAA.**

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä sopivaa nestemäistä puhdistusainetta.

Vältä hankaavien puhdistusaineiden, mukaan lukien vaahtopuhdistusaineiden käyttöä harjatun ruostumattoman teräksen pintojen puhdistukseen.

AGA RANGEmaster

Clarence Street, Royal Leamington Spa,
Warwickshire, CV31 2AD, England.
Tel: +44 (0) 1926 457400 Fax: +44 (0) 1926 450526
E-mail: consumers@falconappliances.co.uk

